

**Norway-Oslo: Proofreading services**

OJ S 106/2022 02/06/2022

**Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Riksrevisjonen

National registration number: 974 760 843

Postal address: Storgata 16

Town: OSLO

NUTS code: NO081 Oslo

Postal code: 0184

Country: Norway

Contact person: Jon Gisle Sæther

E-mail: [jgs@riksrevisjonen.no](mailto:jgs@riksrevisjonen.no)

Telephone: +47 22241176

**Internet address(es):**Main address: <http://www.riksrevisjonen.no>Address of the buyer profile: <https://eu.eu-supply.com/ctm/Company/CompanyInformation/Index/338830>**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [http://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance\\_s.asp?PID=332774&B=DFO](http://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=332774&B=DFO)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [http://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance\\_s.asp?PID=332774&B=DFO](http://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=332774&B=DFO)

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.5. Main activity**

Other activity: Audit

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Procurement of a framework agreement for language vetting and rewriting from Bokmål to New Norwegian.

Reference number: 2021/00965

**II.1.2.**

**Main CPV code**

79821100 Proofreading services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Riksrevisjonen [the Office of the Auditor General of Norway] presents a number of reports to the Norwegian Parliament and prepares some other documents and publications.

The documents must have high language quality and we do not have the internal capacity to carry out proofreading and language processing of all content in the documents and need, therefore, assistance with this and for rewriting the documents in question in New Norwegian.

**II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 2 000 000,00 NOK

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description****II.2.2. Additional CPV code(s)**

79530000 Translation services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: NO081 Oslo

Main site or place of performance: OSLO

**II.2.4. Description of the procurement**

Riksrevisjonen [the Office of the Auditor General of Norway] presents a number of reports to the Norwegian Parliament and prepares some other documents and publications.

The documents must have high language quality and we do not have the internal capacity to carry out proofreading and language processing of all content in the documents and need, therefore, assistance with this and for rewriting the documents in question in New Norwegian.

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 2 000 000,00 NOK

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## II.2.14. Additional information

### Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

#### III.1. Conditions for participation

##### III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Tenderers must be registered in a company register, professional register or a trade register in the country where the tenderer is established. This is documented by:

- Norwegian tenderers: Company registration certificate
- Foreign companies: Verification showing that the tenderer is registered in a company register, professional register or a commerce register in the country where the tenderer is established.

##### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Tenderers must have their tax and VAT payments in order, substantiated by presenting a tax and VAT certificate. The certificates should not be older than six months from the tender deadline.

Tenderers must have sufficient economic and financial capacity to fulfil the contract.

Minimum level(s) of standards possibly required:

The best or next best credit worthiness is required. A credit rating will be obtained by the contracting authority from Experian. Tenderers are encouraged to familiarise themselves with the details in this credit rating. If a tenderer believes that the rating will not give a good impression of the tenderer's economic and financial capacity, he can document his economic and financial capacity with other documentation that the contracting authority deems appropriate.

#### III.2. Conditions related to the contract

##### III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

### Section IV: Procedure

---

#### IV.1. Description

##### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

##### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

##### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### IV.2. Administrative information

##### IV.2.2.

**Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 27/06/2022 Local time: 14:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Norwegian

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 03/10/2022

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 27/06/2022 Local time: 14:00

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Oslo tingrett

Postal address: C.J.Hambros plass 4,

Town: oslo

Postal code: 0164

Country: Norway

E-mail: [oslo.tingrett@domstol.no](mailto:oslo.tingrett@domstol.no)

Telephone: +47 22035200

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

28/05/2022